



VELIKOGORIČKI

Brass  
FESTIVAL

# 6. VELIKOGORIČKI BRASS FESTIVAL

28. 4. – 1. 5. 2012.



## RIJEČ UMJETNIČKOG RAVNATELJA

Draga publiko Velikogoričkog brass festivala, još je jedno izdanje pred nama. Ovoga puta šesto i ponovo s pričom baš kao i svako izdanje VG brass festivala do sada. Ove godine Festival započinjemo skladbom *Balkanika* skladateljica Erica Ewazena koji je gostovao na Festivalu 2007. godine i stvorio veze s hrvatskim umjetnicima. Njegov kvintet *Balkanika* sastoji se od četiri stavka i svaki od njih opisuje Ewazenove impresije tijekom boravka na Festivalu.

Naravno, sva djela koja će biti izvođena tijekom Festivala na koncertima su vrijedna pažnje.

Ove godine jedna od suradnica Festivala je Rebecca Wilt, pijanistica koja se specijalizirala za suradnju s limenim puhačima, što je čini nezaobilaznom umjetnicom na svim većim Festivalima posvećenim limenim puhačima diljem svijeta.

Program Festivala je kao i uvijek pomno biran, no vjerojatno će posebnu pažnju privući djelo *Rextreme*; koncert za trubu posvećen solistu Rexu Richardsonu iz pera Jamesa Stephenson-a koji je također bio gost Festivala (2009.). *Rextreme* je djelo koje je privuklo pažnju svojom težinom i smatrano je neizvedivim osim za one najbolje, no J. Stephenson je uvjeren da će djelo naći put do repertoara umjetnika baš kao i druga djela koja su smatrana teško izvedivim. Možda imamo prilike slušati među prvima djelo koje će u budućnosti biti često izvođeno? Ova izvedba je svjetska premijera ovog djela za solo trubu i puhački simfonjski orkestar. Također, imamo priliku čuti i europsku premjeru Sonate za trubu R. Daleya (30. travnja 2012.).

Završna večer Festivala započet će skladbom

## ART DIRECTOR'S NOTE

Dear audience of Velika Gorica Brass Festival, Here we have yet another edition of the Festival. This edition is the 6th one and has a story just like every another Festival up until now. This year's Festival begins with the composition *Balkanika* by Eric Ewazen who has been a guest at the Festival in 2007 and made contacts with croatian artists. His quintet *Balkanika* is a work made of four movements and each of them describes Ewazen's impressions of his stay at the Festival.

Of course, the works wich will be heard at the Festival on all concerts are to be given attention.

One of the performers at the Festival this year is Rebecca Wilt, a piano player who is famous among brass player for being great accompanist for the brass repertoire wich makes her a „must have“ artist on all the big brass Festival's all over the world.

Program of the Festival is of course very meticulously chosen, but the biggest attention will probably attract the work *Rextreme*; a concerto for solo trumpet and the orchestra, dedicated to Rex Richardson and written by James Stephenson who was also a guest at the Festival (2009) *Rextreme* is a work wich draws attention with it's high technical demands on player and it is considered as not playable except for the very best. However, J.Stephenson is assured that the work will find it's path to a repertoire of the artists just like any other works wich were considered unplayable or hard to tackle. Maybe we have the oportunity to hear the work wich will be often played in the future. This performance is the world first performance for the solo trumpet and wind orchestra! We also have at

*Večeras Ti neću doći na čaj* čiji tekst je napisala stručna suradnica festivala Snježana Špehar, a uglazbio Pero Rogan iz Mraclina.

Posebnost je i majstorki tečaj trombona u suradnji s kvintetom Simply Brass koji drži etablirani solist i pedagog James C. Lebens.

Proizvođač Karl Breslmair stoji na usluzi za odgovore na sva pitanja o proizvodnji usnika za amatere, ljubitelje glazbe, znatiželjnike, te za isprobavanje novih usnika i pomoć u pronalasku „onog pravog“ za profesionalce.

Ove godine po prvi puta s ponosom objavljujemo i adresu web stranice Festivala [www.vgbrass.com](http://www.vgbrass.com), na kojoj ćete moći pratiti sve novosti te uživati u ostalim sadržajima stranice i podsjetiti se na prošla izdanja Festivala.

Na kraju knjižice možete vidjeti što spremamo za 2013. godinu.

Zajedno s umjetnicima trudili smo se odabrati program koji je samim umjetnicima radost izvoditi, a Vama draga publiko pružiti uzbuđenje i užitek.

Nadamo se kao i uvijek da ćete uživati u tjednu prepunom glazbenih iznenađenja.

Tomislav Špoljar,  
Umjetnički ravnatelj

this Festival European first performance of R. Daley's Trumpet Sonata (April 30th 2012).

The specialty of the Festival this year is also a masterclass for trombone held by eminent soloist and pedagogue James C. Lebens. The masterclass is in cooperation with Simply Brass quintet.

The closing of the Festival will begin with composition *Tonight, I will not come for a cup of tea to you* and the text writer for this song is the producer of the Festival Snježana Špehar.

Mouthpiece maker Karl Breslmair is there for all the questions about mouthpiece making for the people who are just curious, for the amateurs as well as for the professionals who seek „the real thing“.

This year for the first time we proudly announce the address of our web site [www.vgbrass.com](http://www.vgbrass.com) where you will be able to see all the news and to remind yourself about the past editions of the Festivals and enjoy the other contents.

At the end of this booklet you can find the artists who will attend the Festival 2013.

We tried hard together with artists to choose a program which is a joy to perform for the artists and to enjoyment for you dear audience.

Of course we hope as always that you will enjoy this week full of musical surprises.

Tomislav Špoljar,  
Artistic director





## PROGRAM

### subota, 28. travnja, 19,30 h

(dvorana Gorica, Zagrebačka 37)

#### Svečano otvaranje Festivala

Kvintet **Simply Brass** svira Ewazena!

Eric Ewazen (1954.-): Balkanika (2011.)

- Crkva (Roof of St. Mark's)
- Lullaby and Lament
- Falls of Rastoke
- Rustic Dance (Burek Dance)

#### Simfonijski Puhački Orkestar OSRH

Dirigent: Miroslav Vukovojac - Dugan

Mark Clodfelter – truba

Mladen Đorđević – truba

Rex Richardson – rog

Bank Harkay – rog

Mario Šincek – trombon

1. Oskar Böhme (1870.-1938.): Koncert za trubu u f-molu Op. 18 /Solist: Mladen Đorđević/

- Allegro moderato
- Andante religioso
- Allegretto – Rondo, Allegro scherzando

2. Laury Grøndahl (1886.-1960.): Koncert za trombon i orkestar

- Moderato assai ma molto maestoso
- Quasi una Leggenda
- Finale

--- PAUZA / BREAK ---

3. David Gillingham(1947.-): When Speaks the Signal - Trumpet Tone (1999.)

/Solist: Mark Clodfelter/

By angel hands to valor given!

Shall they proud stars resplendent shine

4. Paul Dukas (1865.-1935.): Villanelle za rog i simfonijski puhački orkestar (cca. 1905.), preradio - Donald (Garfield) Miller (1933.-)

5. James Stephenson III (1969.-): Koncert br.2 za trubu i puhački orkestar, „Rextreme”

/Solist: Rex Richardson/

- Vivo, Explosive
- Adagio
- Vivo, Presto

### nedjelja, 29. travnja, 19,30 h

(Crkva bl. A. Stepinca, Dr. Jurja Dobrile 70)

#### Trio Barocco

Petar Obradović – truba

Marin Zokić – truba

Mario Perestegi – orgulje

Gost: Mladen Đorđević – truba



Petronio Franceschini (1651.-1680.): Sonata u d-duru za dvije trube i orgulje  
Grave – Allegro – Adagio – Allegro

Johann Sebastian Bach (1685.-1750.): Preludij i fuga u C-duru, BWV 530 za orgulje

Francesco Onofrio Manfredini (1684.-1762.): Koncert u D-duru za dvije trube i orgulje

Allegro – Lento – Allegro

Giovanni Battista Cervellini (1735.-1801.):

Tri jednostavačne sonate za orgulje:

Pastorala u G-duru, Allegretto u d-molu,  
Allegro u F-duru

Henri Tomasi (1901.-1971.): Semaine Sain-  
te a Cuzco za trublju i orgulje

/Izvodi: Marin Zokić/

Felix Mendelssohn-Bartholdy (1809.-1947.):

Preludij i fuga u d-molu Op. 65 za orgulje

Joaquín Rodrigo (1901.-1999.): Adagio za  
trublju i orgulje

/Izvodi: Petar Obradović/

Johann Pachelbel (1653.-1706.): Ciacona u

f-molu za orgulje

Georg Philipp Telemann (1681.-1767.):

Koncert u D-duru za tri trublje i orgulje

Largo – Allegro – Adagio – Presto

/Gost: Mladen Đorđević/

## ponedjeljak, 30. travnja u 19,30 h

(Dom kulture Galženica, Trg Stjepana  
Radića 5)

Mark Clodfelter – truba

Rebecca Wilt – klavir

**Preludij koncertu** – Najbolji učenici  
trube u kategoriji do 15 godina u Repu-  
bliki Hrvatskoj

**Concert prelude** – The best trumpet  
pupils in a category under 15 in Republic  
of Croatia

Ivan Bedenic /UŠ Franjo Lučić, class of T.  
Špoljar; 2nd prize in Serbia 2011, 1st prize  
in Macedonia 2011, 1st prize in Serbia  
2012, 2nd prize at Croatian national com-  
petition/ performs A. Street's Rondino

Ana Korade /GŠ Pavao Markovac, class of  
Ž. Kocev; 1st prize in Macedonia 2011, 1st  
prize in Bulgaria 2011, 3rd prize at Croa-  
tian national competition 2012/ performs  
G.Tartini's Sarabande

Erik Augustin Mamić /GU Elly Bašić, class  
of R. Homen; 1st prize in 2011, 1Serbia, 1st  
prize at Croatian national competition 2012/  
performs J.Porret's Concertino No.2

Klavir / Piano: Iva Šorša

### Covalence \*

1. Rodion Shchedrin (1932.-): In  
the Style of Albéniz

2. George Enescu (1881.-1955.): Legend  
(1906.)

3. Raleigh Dailey (1968.-): Sonata

I

II

III

4. Isaac Albéniz (1860.-1909.): Mallorca

5. Armando Anthony "Chick" Corea (1941.-):  
Spain /arr. R. Dailey/

6. Astor Piazzolla (1921.-1992.): Café 1930  
/arr. R. Wilt/

7. George Gershwin (1898.-1937.): Rhap-  
sody in Blue /arr. T. Dokshitzer/

\* Kovalentna veza je veza dva atoma koji dijele zajed-  
ničke elektrone.





## utorak, 1. svibnja u 19,30 h

(dvorana Gorica, Zagrebačka 37)

### Jazz orkestar HRT-a

Dirigent: Saša Nestorović

Rex Richardson – truba, flügelhorn, Es  
sopran kornet, piccolo truba, truba s  
povlačkom

Gost: Petar Rogan – vokal

1. Večeras Ti neću doći na čaj (P. Rogan/S.  
Špehar, arr. I. Savin) – Gost: Petar Rogan

2. Tri hrvatske tradicijske pjesme u jazz  
obradama

3. Doug Richards (1947.-): Intercontinental  
Concerto

I Africa

II Asia

III Europe

IV Australia

V North America

VI South America



*Poseban gost/Special guest: Karl Breslmair (Austrija) – proizvođač majstorskih usnika/mouthpiece maker.*

## MAJSTORSKI TEČAJ U SKLOPU FESTIVALA

James C. Lebens – trombon /SAD/ – 8., 9., 11. 5. 2012., Lokacija: GŠ Lisinski, Gundulićeva 4, Zagreb



Američki trombonist, dirigent i pedagog, Dr. James C. Lebens diplomirao je i magistrirao na prestižnom koledžu Juilliard School of Music u New Yorku u klasi Dr. Per Breviga, prvog tromboniste u Metropolitan Opera orkestru. Nakon dvije godine podučavanja na Banff Festivalu, gosp. Lebens počeo je predavati na sveučilištu u Washingtonu gdje je i doktorirao u klasi Stuarta Dempstera. Također, predavao je na Laval University u Quebec Cityu, tijekom 2003. godine. Osnivač je Laval University Brass kvinteta i Quebec Wind and Percussion ansambla.

Aktivan i kao jazz glazbenik, gosp. Lebens snimao je s jazz orkestrom l'Orchestre Roland Martel u Quebecu. Učestalo snima kao solist i komorni umjetnik za Albany Records, ATMA, MIRE i SNE. Kao solist, nastupio je diljem Kanade, u SAD-u, Europi, Mexicu, Brazilu i Kini te održavao majstorske radionice. Surađuje sa skladateljima i praisveo je djela Iannis Xenakisa, Eric Ewazena, Denis Diona i Robert Lemaya. U 2007. godini izdao je CD *EWAZEN LEBENS EKLUND play* Ewazen (Albany Records). CD sadrži nekoliko djela koja su posvećena njemu. Godine 2008. snimio je CD za Naxos, ponovo sa trubačem Eklundom. Izveli su djelo E. Ewazena *Dupli koncert za trubu i trombon* uz Češku filharmoniju pod ravnanjem Charlesa Oliviera-Munroea. Aktivan je i kao sudac na međunarodnim natjecanjima. Svira isključivo na Yamahinim trombonima. /[www.jamesclebens.ca/](http://www.jamesclebens.ca/)

## UMJETNICI / ARTISTS

**subota, 28. travnja i  
ponedjeljak, 30. travnja  
2012.**

**Mark Clodfelter** je svestran glazbenik s međunarodnom reputacijom te je nominiran za prestižnu nagradu Grammy. Od časopisa *Classical Voice* opisan je kao trubač svjetskog glasa koji svojom svirkom „obara s nogu“. Kao solist nastupao je diljem svijeta (SAD, Njemačka, Francuska, Švicarska, Italija, Irska, Rusija, Tajland, Grčka, Australija, Brazil, Narodna Republika Kina...). Prvi je trubač Asheville Symphony Orkestra, „the Trade Winds“ i Kentucky Orkestra. S obzirom na sposobnosti sviranja u raznim stilovima, dijeli pozornicu i kao solist u jazz stilu s DiMartino/Osland Jazz Orchestra i Kentucky Jazz Repertory Orchestra. Član je Covallence dua sa svojom suprugom - pijanisticom Rebeccom Wilt. Clodfelter je snimao nosače zvuka u različitim stilovima (od klasike do rocka) pa se tako nalazi na albumima grupa i umjetnika kao što su The O'Jays, Gladys Knight, Mannheim Steam Roller, the Moody Blues, the Lettermen, Doc Severinson, Bob Mintzer, Frank Mantooth, Lou Rawls, Glen Campbell and Ray Charles. Profesor je trube na sveučilištu u Kentuckyu te sa studentima osvaja nagrade na natjecanjima. Njegovu studentu osvajaju vodeće profesionalne pozicije. Dirigent je Blue Grass Area Jazz Ambassadors orkestra, te Central Kentucky Youth Jazz Orchestra. Prije ovih profesionalnih pozicija bio je nastavnik trube i dirigent Jazz Banda pri Mars Hill Collegu. Sudjelovao je u radu Eastern Music Festivala i podučavao je Carolina Crown Drum and Bugle

Corps. Osnivač je Giannini Brass-a te je bio zaposlen u Greensboro Symphony Orchestra, Western Piedmont Symphony Orchestra, Salisbury Symphony Orchestra, Greenville Symphony Orchestra and Eastern Philharmonic Orchestra. Mark Clodfelter svira isključivo na Pickett Brass usnicima.



**subota, 28. travnja 2012.**

**Mladen Đorđević** rođen je u Beogradu 1969. gdje započinje učenje trube u šestoj godini. Laureat je više regionalnih natjecanja, a 1991. osvaja treću nagradu na natjecanju glazbenih umjetnika Jugoslavije u Zagrebu, tada najznačajnijem muzičkom natjecanju u regiji. 1990. je diplomirao, a 1993. i magistrirao na Fakultetu muzičkih umetnosti u Beogradu. Od 1989. god. radi u Beogradskoj filharmoniji, a 1991. postaje solo trubač. Na toj poziciji u narednim godinama postaje jedan od vodećih solista na trubi, kako u Srbiji tako i na prostorima Balkana. Svirao je s mnogim dirigentima i solistima (Zubin Mehta, Marta



Argerich itd.) te i sa svim relevantnim orkestrima Srbije i Balkana. 1995. god. postaje profesor trube na Fakul-

www.vgbrass.com



tetu muzičkih umetnosti u Beogradu, gdje i danas radi kao predavač u zvanju redovnog profesora trube. Od 2005. godine također radi kao profesor trube na Akademiji umetnosti u Novom Sadu. Repertoar Mladena Đorđevića obuhvaća klasičan repertoar trube, od baroka do XX. stoljeća te jazza. U dosadašnjoj karijeri posebnu pažnju je posvetio promociji novih djela od kojih su mu neka i posvećena (S. Božić: „Lazarevo bdenije“, „Koncert za trubu“; J. Bošnjak: „Otkrovenje Sv. Jovana“ za solo trubu i veliki hor; D. Despić: „Koncert za trubu“; A. Grgin: „Laura-Jazz svita“). Snimio je nekoliko nosača zvuka u različitim diskografskim kućama, s raznim umjetnicima od čega valja istaknuti „Eric Aubier: Ivan Jevtić-Complete trumpet works“ u kojem je sudjelovao kao druga truba u „Divertimentu za dve trube i orkestar“ (Harmonia Mundi, 2002.) te „Trumpi and Jazzical“ s glazbom Clauda Bollinga, A. Grgina i M. Garsona za trubu i Jazz trio (Fmu-Beograd). 2004. god. osniva ansambl Jazzical te nastupa u Parizu, Beogradu i Nišu. Učestalo nastupa diljem Europe kao solist i komorni glazbenik te održava majstorske radionice. Treba istaknuti nastup 2010. godine na Trumpet Gala-koncertu Gabora Boldockog (Festspiele, Sverin-Njemačka). 2011. nastupio je uz Praški komorni orkestar s Gaborom Boldockim i Sergejem Nakariakovom u Beogradu. Dobitnik je Zlatne plakete Beogradske filharmonije i Srebrne medalje Univerziteta umetnosti u Beogradu.

## **subota, 28. travnja i utorak, 1. svibnja 2012.**

Prozvan „Umjetnikom iznimnog talenta čije je ime etablirano među vodećim trubačima današnjice“ (4barsrest.com) te „jedan od najinteresantnijih i svestranih svjetskih trubača“ (Style Weekly), umjetnik koji isključivo svira Yamaha instrumente - **Rex Richardson** je



bio izabran za „Brass Herald Personality“ u 2008. godini of the Year. Član je skupina „Rhythm & Brass“, kvinteta i sesteta jazz legende Joe Hendersona, William Russoovog „Chicago Jazz ansambla“ i „Brass Band of Battle Creek“ poznatog kao „Rolls Royce of Brass Bands“. Opetovano je angažiran od strane različitih festivala, orkestara te ansambala na svim kontinentima. Rođen je u dolini Nape i usvojen u vojničku obitelj. Djetinjstvo je proveo na različitim destinacijama diljem SAD-a. Studirao je kod Dennisa Edelbrocka i Chrisa Gekkera. Obzirom na brzi napredak, učestalo je svirao najteža djela za trubu (2. branderburški koncert J. S. Bacha npr.) u svojim „teen“ godinama. Po završenoj gimnaziji upisuje studij trube kod legendarnog američkog profesora Vincenta Cichowicza postavši nezaobilaznim trubačem u „Civic Orchestra of Chicago“ te među

svim jazz glazbenicima u regiji. „Rythm and Brass“ skupini pridružio se 1995. godine kad je potpisao i ugovor s Yamahom za promicanje njihovih instrumenata. 1997. se seli u New York gdje odmah započinje turneje s Joe Hendersonom te započinje karijeru solo glazbenika. Nastupao je s mnogim poznatim glazbenicima (Benny Carter, Boston Brass, Ray Charles, Carl Fontana, Aretha Franklin, Wycliffe Gordon, Eric Harland, Stefon Harris, Conrad Herwig, Dave Holland, Dave Liebman, Keith Lockhart, Jimmy Owens, Chris Potter, Kurt Rosenwinkel, Allen Vizzutti, Bill Wautrous, and Steve Wilson...). Obzirom na svoju reputaciju trubača koji je svestran, te ima sposobnosti interpretacije djela na poseban način, miljenik je skladatelja. Praizveo je djela Dana Wilsona, Douga Richardsa i Petera Meechana na 4 kontinenta između 2006. i 2010. Praizveo je također i James Stephensonov koncert za trubu No.2, „Rextreme“. Do sad je izdao 5 nosača zvuka za Summit Records.

[/www.rexrichardson.net/](http://www.rexrichardson.net/)

## subota, 28. travnja 2012.

**Bánk Harkay** je rođen u Subotici u obitelji glazbenika. Osnovnu glazbenu naobrazbu dobio je od prof. M. Zillicha u Glazbenoj školi u Subotici. Za vrijeme školovanja sudjelovao je na raznim natjecanjima i smotrama glazbenih škola na kojima je osvajao prve nagrade. Nastupao je uz pratnju subotičke filharmonije u kojoj je stjecao prva orkestralna iskustva. Sudjeluje u radu raznih komornih ansambala. 1987. godine primljen je na Muzičku akademiju u Zagrebu, a 1988. godine započinje studij roga u klasi prof. P. De-



tička u čijoj klasi i diplomira 1992. godine s najboljom ocjenom. Tijekom studija sudjelovao je na natjecanju učenika i studenata muzičkih škola i akademija, te na natjecanju mladih umjetnika. Na oba natjecanja osvaja prva mjesta. Usavršavao se kod H. Baumanna. Za vrijeme studija surađivao je sa Zagrebačkom filharmonijom, Simfonijskim orkestrom HRT-a i Hrvatskim komornim orkestrom. Dobitnik je rektorovih nagrada, kao solist i kao član akademskog orkestra u projektu Mozartove opere, te nagrade HGZ-a. Jedan je od osnivača i član Zagrebačkog puhačkog ansambla. S ansamblom postiže zapažene uspjehe u domovini i izvan nje (Venezuela). Od 1993. godine postaje prvi hornist Simfonijskog orkestra HRT-a. Od studenog 2007. godine postaje vanjski suradnik Simfonijskog orkestra HRT-a. Iste godine započinje s pedagoškim radom kao docent na Muzičkoj akademiji u Zagrebu. 1993. godine upisuje i započinje studij roga na Folkwang Hochschule-Essen u klasi prof. H. Baumanna. S najvišom ocjenom diplomirao je 1995. godine. Zapažene uspjehe ima u radu mnogih komornih ansambala i orkestara, kao orkestralni glazbenik i solist. Stalni je član ansambla za modernu glazbu Cantus od njezina osnutka 2001. godine, s kojima ostvaruje zapažene nastupe u domovini i u inozemstvu. Kao vanjski suradnik su-

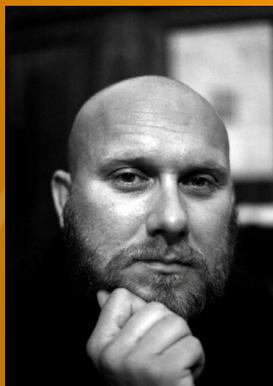
www.vgbrass.com



rađuje sa Zagrebačkom filharmonijom. Od rujna 2006. godine postaje stalni član okteta Zagrebačke filharmonije. Suraduje i sa Zagrebačkim solistima, s kojima je snimio nosač zvuka „Sorkočević: Simfonije“.

## subota, 28. travnja 2012.

Trombonist **Mario Šincek** rođen je 1979. u Varaždinu. Danas je jedan od najaktivnih li-



mehanih puhača mlađe generacije. Za vrijeme studija postaje prvi trombonist orkestra Opere HNK u Zagrebu, a od 2003. je solo trombonist Zagrebačke filharmonije. Vrlo je aktivan na području komorne glazbe, pa tako djeluje u nekoliko komornih ansambala.

Na Muzičkoj akademiji u Zagrebu diplomirao je 2000. godine u klasi prof. Šime Vulelije. U istoj godini dobitnik je Dekanove nagrade. Sudionik je brojnih međunarodnih natjecanja (Švicarska, J. Koreja, Italija, SAD...). Usavršavao se kod uglednih pedagoga (Svanberg, Bequet, Slokar, Mauger...). Od 2006. godine asistent je trombona na Muzičkoj akademiji u Zagrebu.

## nedjelja, 29. travnja 2012.

Sjedinivši moćan, prizivajući te istovremeno i nježni zvuk trubli s kontemplativnim i mističnim zovom orgulja, **Trio Barocco** na najbolji mogući način afirmira svoje ishodišne inspi-



rativne i interpretativne povode glazbe baroka. Uz odabrana djela majstora barokne i klasične glazbe, ali i suvremenih skladatelja, koncerti ovog trija ostaju svečanostima glazbe koje se pamte i ne zaboravljaju. Od svog osnutka 2005. godine Trio Barocco ostvario je brojne koncertne nastupe sudjelujući na festivalima u Hrvatskoj i inozemstvu, a u izdanju Cantusa, objavljen je i CD „Dance of Angels“. /www.triobarocco.com/

Trubač **Marin Zokić** (Split, 1971.) diplomirao je na zagrebačkoj Muzičkoj akademiji u razredu Stanka Selaka. Usavršavao se na Međunarodnoj trubačkoj akademiji Werder u Bremenu. Tijekom studija u Bremenu aktivno je sudjelovao u projektima Bremenske filharmonije i Opere. Od godine 1998. godine zaposlen je kao solist Zagrebačke filharmonije. Uz solističke nastupe njeguje i komorno muziciranje, a bavi se i pedagoškim radom: docent je na Muzičkoj akademiji u Zagrebu.

Trubač i skladatelj **Petar Obradović** (Dubrovnik, 1972.) diplomirao je na Glazbenoj akademiji u Ljubljani kod Antona Grčara. Od 1995. godine solist je u Simfonijskom orkestru Hrvatske radiotelevizije. Vrlo je aktivan kao solist i komorni glazbenik. Objavio je nekoliko nosača zvuka. Njegov skladateljski

opus sastavljen je od solističkih, komornih i orkestralnih djela te glazbe za kazalište i film. Od godine 2005. član je Hrvatskoga društva skladatelja.

[www.petarobradovic.com/](http://www.petarobradovic.com/)

Orguljaš **Mario Perestegi** (Zagreb, 1971.) diplomirao je na zagrebačkoj Muzičkoj akademiji u klasi Anđelka Klobučara, a poslijediplomski studij orgulja završio je u klasi Huberta Berganta na Akademiji za glasbo u Ljubljani. Usavršavao se kod francuske orguljašice Marie-Claire Alain. Do danas je odsvirao preko 300 solističkih i komornih koncerata na orguljama u katedralama diljem Europe. Jedan od njegovih najvažnijih nastupa sigurno je onaj na orguljama katedrale Notre Dame u Parizu. Profesor je orgulja na Akademiji za glasbo u Ljubljani.

[www.perestegi.com/](http://www.perestegi.com/)

## **SURADNICI BRASS FESTIVALA / PREFORMERS AT THE BRASS FESTIVAL**

**subota 28. travnja 2012.**

**Simfonijski puhački orkestar OSRH** reprezentativni je orkestar Republike Hrvatske osnovan 1991. godine. Pored obavljanja protokolarnih zadaća koje predstavljaju okosnicu djelovanja, orkestar je razvio opsežnu koncertnu djelatnost u Zagrebu (Koncertna dvorana "Vatroslav Lisinski", dvorana HGZ) kao i širom Hrvatske. Najveći dio repertoara čine originalne skladbe za puhače, hrvatske praižvedbe djela svjetske glazbene baštine, djela suvremenih skladatelja i praižvedbe

hrvatskih autora. U sklopu orkestra djeluje i niz komornih sastava različite vrste. Uz prvog šefa-dirigenta Mladena Tarbuka koji je u orkestru djelovao

do 2000. godine i stalne goste-dirigente Dragana Sremca i Tomislava Uhljka, orkestrom su ravnali mnogi uvaženi dirigenti - Uroš Lajović, Miljenko Prohaska, Pavle Dešpalj, Nikša Bareza, Vjekoslav Šutej, Krešimir Šipuš, Walter Hilgers... Iz niza solista koji čine hrvatski umjetnici dobro poznati i u svijetu, istaknut ćemo klarinetista Radovana Cavallina, oboista Branka Mihanovića, klaviristinu Ninu Patarčec, saksofonista Dragana Sremca, violinista Anđelka Krpana, hornista Radovana Vlatkovića, te slovenskog trombonista Branimira Slokara, tubista Darka Roškera i trubača Stanka Arnolda... Osim koncerata u glazbenim sezonama, najvažnije nastupe orkestar je ostvario na hrvatskim ljetnim festivalima (Rovinj, Krk, Zagreb, Zadar, Hvar, Osor), Varaždinskim baroknim večerima, euharistijskim slavljinama prilikom dolaska Pape Ivana Pavla II u Zagreb 1994. i 1998. i 2011., Međunarodnoj glazbenoj tribini Opatija 1996. i 1997., Puli 1999., otvorenju Dubrovačkog ljetnog festivala 1997. i 1998.; te gostovanjima u Budimpešti (1997.) i internacionalnom festivalu Moskovska jesen 1997. Uz koncertnu djelatnost, orkestar je veoma uspješno nastupao i na mnogobrojnim međunarodnim festivalima vojnih orkestara – Tatroo's (Köln, Berlin, Stuttgart, Salzburg, Albertville, Neuchatel, Karlsruhe, Debrecen, Saumur, Rotterdam, Krakow...) gdje je svojim koreografiranim nastupima re-



[www.vgbrass.com](http://www.vgbrass.com)



dovito izazivao oduševljenje publike. Pored brojnih snimki za Hrvatsku radioteleviziju, orkestar je snimao i za vodeću diskografsku kuću Honey Rock. U prosincu 1996. izdao je prvi nosač zvuka pod nazivom Božićni san, u listopadu 1997. CD Hrvatske mise (A. Klobučar Papinska misa i F. pl. Lučić Misa Jubilaris) - nominiran za hrvatsku glazbenu nagradu Porin 1997. za najbolju izvedbu većeg sastava u kategoriji klasične glazbe. 2004. godine Orkestar izdaje CD "Hrvatske koračnice" a 2006. zajedno s Klapom HRM "Sv. Juraj" CD "Domovini s ljubavlju". Orkestar HV dobitnik je hrvatskih glazbenih nagrada - diplome Milka Trnina za vrhunske glazbene domete u 1997. godini, te nagrade Vatroslav Lisinski 1998. za izvođenje hrvatskih skladatelja. Trenutno pod umjetničkim vodstvom šefa - dirigenta Tomislava Fačinija, Orkestar nastavlja intenzivnu aktivnost na protokolarnim i ostalim zadaćama u okviru Oružanih snaga RH, a postupno jača i koncertnu djelatnost. Od 2008. Orkestar djeluje u sastavu Orkestra OSRH kao dio Zapovjedništva za potporu. Trenutno pod umjetničkim vodstvom šefa - dirigenta Tomislava Fačinija te zapovjednika i dirigenta Miroslava Vukovjac-Dugana djelovanje orkestra obilježava bogata koncertna aktivnost uz veliku angažiranost na protokolarnim, ceremonijalnim i ostalim zadaćama u okviru Oružanih snaga RH.

## utorak, 1. svibnja 2012.

**Jazz orkestar HRT-a**, pod nazivom Plesni orkestar Radio Zagreba te Big Band HRT-a, a današnji Jazz orkestar HRT-a utemeljen je od glazbenika iz nekoliko većih ansambala ubrzo nakon završetka II. svjetskog rata, tijekom sezone 1946./1947. Poslije je promijenio naziv u Plesni orkestar HRT-a. Glazbenike za prvu postavu orkestra okupio je Zlatko Černjul koji je bio i njegovim prvim ravnateljem. Osim njega vodili su ga i Miroslav Killer, Milivoj Körbler, Nikica Kalogjera, Silvije Glojnarčić, a više od trideset godina i Miljenko Prohaska. Big band HRT-a danas djeluje pod vodstvom Saše Nestorovića. Jedan je od rijetkih svjetskih orkestara, osobito radijskih, koji se može pohvaliti sa šezdeset godina kontinuirana djelovanja. Osim snimanja za potrebe radija i televizije, ostvario je brojne nastupe na festivalima zabavne i jazz glazbe, ali i samostalnim koncertima u zemlji i inozemstvu. Posebice zapažene nastupe ostvario je na jazz festivalima na Bledu te u Ljubljani, Radencima i Zagrebu, te u Münchenu, u sklopu programa Olimpijskih igara. Bio je rasadnikom naših najboljih jazzista od koji su neki bili birani u Jazz orkestar Europske radijske unije, a suradnju je ostvario i s poznatim svjetskim jazzistima koji su gostovali s orkestrom, primjerice Johnom Lewisom, Artom Farmerom, Luckyjem Thompsonom, Artom Taylorom, Johnnyjem Griffinom, Erniem Wilkinsom i drugima. Uz

poznate standarde iz repertora najvećih big bandova, orkestar izvodi skladbe i aranžmane svojih dirigenata i čla-



**Ja'z orkestar**

nova, kao i ostalih hrvatskih autora. Tako su, osim najpoznatijih hrvatskih vokalnih solista, s Big bandom kao dirigenti, skladatelji, aranžeri ili solisti surađivali Ladislav Fidri, Ozren Depolo, Krešimir Oblak, Damir Dičić, Silvi-je Glojtnarić, Davor Kajfeš, Zlatko Dvoržak, Radan Bosner, Marijan Domić, Stjepan Mi-haljinec, Igor Savin, Miroslav Sedak-Benčić, Tomica Simović i brojni drugi.

## **ponedjeljak, 30. travnja 2012.**

**Rebecca Wilt** stekla je reputaciju vrhunskog klavirskog suradnika. Nastupala je s vodećim solistima svih područja kako instrumentalnog tako i vokalnog područja u SAD-u, Aziji, i Europi. Vodeći je klavirski suradnik na natjecanjima, konvencijama i festivalima poput National Brass Symposium, the Ellsworth Smith International Trumpet Competition, the International Trumpet Guild Conference, the National Trumpet Competition, the ARTS competition, the International Trombone Association, the International Horn Society, the North American Saxophone Alliance, the World Saxophone Congress, the Mid-Atlantic Flute Fair, the National Flute Association, the Music Teacher's National Association, the Rafael Mendez Brass Institute, the Falcone International Euphonium and Tuba Competition, the International Tuba and Euphonium Conference, the Tromp Muziek Biennale, and the International Women's Brass Conference. Također je djelovala kao klavirski suradnik i asistent u pripremi vokala za nekoliko opera (La Boheme, La Traviata, Cosi fan Tutte, Die Fledermaus, Le Nozze

di Figaro, Romeo et Juliette...). U svibnju 2009. organizirala je i bila sudomaćin međunarodne trubačke konferencije u Harrisburgu (Pennsylvania). Na mnogim CD izdanjima vrhunskih umjetnika gđu. Wilt se može čuti kao klavirskog suradnika. Učestalo održava majstorske radionice o klavirskoj suradnji na sveučilištima diljem svijeta. Predavač je na sveučilištu u Kentuckyu te je također predavač u ljetnom centru Center for Advanced Musical Studies in Enfield (New Hampshire). Gostuje na mnogim festivalima. /www.rebeccawilt.net/





## SPONZORI I DONATORI

Ansamb ERATO

Koncertna direkcija Zagreb

Schagerl

Kadenca

Karl Breslmair Mouthpieces

(www.breslmair.com)

Cvjećarna Barbara, Trg Stjepana Radića 4,  
Velika Gorica

Svijećar i medičar Saraga - Velika Gorica

Obitelj Kurilovčan

Med Antolčić

Restaurant „Modena“

Pizzeria Gracija

Bistro Grill Pastuh

Memy ugostiteljstvo i proizvodnja

Udruga vinogradara i vinara “Grozđ”,  
Velika Gorica

Croatia osiguranje d.d.



## MEDIJSKI POKROVITELJI

Totalni radio 94,9 MHz

www.lupiga.com



**Nakladnik:** Pučko otvoreno učilište Velika Gorica

**Za nakladnika:** Barbara Grđan Odrčić

**Umjetnički ravnatelj festivala:** Tomislav Špoljar

**Koordinatorica i stručna suradnica:** Snježana Špehar

**Design plakata i programske knjižice:** Zoran Žitnik

**Lektori:** Drago Bukovec i Ana Galac

**Tisak:** Domagraf d.o.o.

## ORGANIZATOR:

Pučko otvoreno učilište Velika Gorica



## POKROVITELJI:

Grad Velika Gorica

Ministarstvo Kulture Republike Hrvatske

Zagrebačka županija

Turistička zajednica Zagrebačke županije

Turistička zajednica Grada Velike Gorice

Turistička zajednica Grada Zagreba



OBRTHNIČKA KOMORA ZAGREB  
UDRUŽENJE OBRTHNIKA  
VELIKA GORICA  
[www.obrtnici-vg.hr](http://www.obrtnici-vg.hr)

# 10. proljetni sajam

## FESTIVAL RUŽA

10. proljetni sajam i Festival ruža  
25.-27. svibnja 2012. u Velikoj Gorici

Organizatori manifestacije Udruženje obrtnika Velika Gorica i  
Turistička zajednica grada pozivaju vas da se aktivno uključite.

Prijave izlagača:  
[uovg@zg.t-com.hr](mailto:uovg@zg.t-com.hr) ili [tzvg@tzvg.hr](mailto:tzvg@tzvg.hr)

Više informacija na:  
[www.tzvg.hr](http://www.tzvg.hr)

## KRATKI PROGRAM FESTIVALA

- 28. travnja 2012. – subota, 19,30 sati**  
OTVARANJE FESTIVALA – dvorana Gorica,  
Zagrebačka 37  
Kvintet Simply Brass svira Ewazena!  
Simfonijski puhački orkestar OSRH  
Dirigent: Miroslav Vukovojac-Dugan  
Mark Clodfelter – truba  
Mladen Đorđević – truba  
Rex Richardson – truba  
Bánk Harkay – rog  
Mario Šincek – trombon
- 29. travnja 2012. – nedjelja, 19,30 sati**  
Crkva bl. Alojzija Stepinca, Dr. Jurja Dobrile 70  
Trio Barocco  
Petar Obradović – truba  
Marin Zokić – truba  
Mario Perestegi – orgulje  
Gost: Mladen Đorđević – truba
- 30. travnja 2012. – ponedjeljak, 19,30 sati**  
Dom kulture Galženica, Trg Stjepana Radića 5  
Mark Clodfelter – truba  
Rebecca Wilt – klavir
- 1. svibnja 2012. – utorak, 19,30 sati**  
ZATVARANJE FESTIVALA – dvorana Gorica,  
Zagrebačka 37  
Jazz orkestar HRT-a  
Dirigent: Saša Nestorović  
Rex Richardson – truba  
Gost: Petar Rogan – vokal

## SHORT PROGRAM OF THE FESTIVAL

- April 28th 2012 – Saturday, 7.30 PM**  
OPENING OF THE FESTIVAL – The Gorica Hall,  
Zagrebačka 37  
Quintet Simply Brass plays Ewazen!  
Symphonic Wind Orchestra AFRC  
Conductor: Miroslav Vukovojac-Dugan  
Mark Clodfelter – trumpet  
Mladen Đorđević – trumpet  
Rex Richardson – truba  
Bánk Harkay – horn  
Mario Šincek – trombon
- April 29th 2012 – Sunday, 7.30 PM**  
Church of st. Alojzija Stepinca, Dr. Jurja Dobrile 70  
Trio Barocco  
Petar Obradović – trumpet  
Marin Zokić – trumpet  
Mario Perestegi – organ  
Guest: Mladen Đorđević – trumpet
- April 30th 2012 – Monday, 7.30 PM**  
Galženica Cultural Centre, Trg Stjepana Radića 5  
Mark Clodfelter – trumpet  
Rebecca Wilt – piano
- May 1st 2012 – Tuesday, 7.30 PM**  
CLOSING OF THE FESTIVAL – The Gorica Hall,  
Zagrebačka 37  
Jazz Orchestra of Croatian Radio Television  
Conductor: Saša Nestorović  
Rex Richardson – trumpet  
Guest: Petar Rogan – vocal

**Veolikogorički brass festival s ponosom najavljuje u 2013. godini:**

**Thomas Reiner – truba (D), Sergio Carolino – tuba (P),  
Kvartet Sebastian (RH), Ansambl kornista (RH)**